

Досвід країн-членів ЄС у забезпеченні дотримання вимог щодо благополуччя сільськогосподарських тварин під час їх транспортування

Вікторія Лець,
головна експертка компонента
«Молочний сектор», QFTP



Регламент Ради (ЄС) 1/2005 щодо захисту тварин під час транспортування та пов'язаних з ним операцій

Сфера застосування: живі хребетні тварини, що перевозяться у зв'язку з господарською діяльністю

Document 32005R0001

Council Regulation (EC) No 1/2005 of 22 December 2004 on the protection of animals during transport and related operations and amending Directives 64/432/EEC and 93/119/EC and Regulation (EC) No 1255/97

OJ L 3, 5.1.2005, p. 1–44 (ES, CS, DA, DE, ET, EL, EN, FR, IT, LV, LT, HU, MT, NL, PL, PT, SK, SL, FI, SV)

► This document has been published in a special edition(s) (BG, RO, HR)

● In force: This act has been changed. Current consolidated version: 14/12/2019

ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2005/1/oj>

▼ Languages, formats and link to OJ

	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	GA	HR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV
HTML																								
PDF																								
Official Journal																								

Не стосується:

- Риб, рептилій, амфібій та безхребетних тварин
- Приватних перевезень (некомерційних)
- Перевезення власних тварин фермерами власним транспортом на відстань до 50 км від господарства
- Тварин, яких перевозять для лікування
- Сезонного переміщення тварин (географічні обставини)

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02005R0001-20191214>

Регламент Ради (ЄС) 1/2005



Загальні вимоги



жодних слабких або хворих тварин



придатні до транспортування транспортні засоби



транспортні умови (зокрема контроль клімату)



навантаження та розвантаження, поводження з тваринами



Специфічні вимоги



норми площі



час транспортування та періоди/місця для відпочинку



додаткові вимоги для довготривалих рейсів різними видами транспортних засобів



тваринницькі судна та морські контейнери (третинне законодавство: 2023/372 та 2023/842)



Регламент Ради (ЄС) 1/2005



Вимоги до реєстрації перевізника та отримання дозволу на здійснення транспортування тварин



Диференціація тривалості рейсів

Короткотривалі рейси

≤ 8 годин



Довготривалі рейси

> 8 годин



Більш жорсткі вимоги для довготривалих рейсів:



сертифікат придатності транспортного засобу до транспортування тварин



сертифікат компетентності (державний сертифікат) для водіїв та супроводжуючого персоналу



обов'язкова супутникова навігаційна система



зобов'язання щодо ведення рейсового журналу



планування маршруту та оцінка погодних умов



план дій на випадок виникнення надзвичайних обставин

Регламент Ради (ЄС) 1/2005

Необхідні документи в розрізі тривалості транспортування тварин

Документ	<65 км	>65 км але <8 годин	>8 годин
 Дозвіл типу 1 (короткотривалі рейси)	-	X	-
 Дозвіл типу 2 (довготривалі рейси)	-	-	X
 Сертифікат компетентності (державний сертифікат) водія та супроводжувачів осіб	Рекомендовано пройти навчання	X	X
 Сертифікат придатності транспортного засобу для транспортування тварин	-	-	X
 Транспортний документ (місце відправлення та призначення тварини, дані власника, дата і час відправлення, очікувана тривалість рейсу)	X	X	X
 Супутникова навігаційна система	-	-	X
 Рейсовий журнал	-	-	X
 План дій на випадок виникнення надзвичайних обставин	-	-	X

Регламент Ради (ЄС) 1/2005

Тварини	Максимальний час у дорозі			Період відпочинку
ВЕЛИКА РОГАТА ХУДОБА, ВІВЦІ ТА КОЗИ (дорослі) 	14 годин 	Щонайменше 1 година зупинки (поїти та годувати, якщо необхідно)	14 годин 	 24 години
	Макс. 29 годин			
СВИНІ (дорослі) 		постійний доступ до води		 24 години
	Макс. 24 години			
НЕВІДЛУЧЕНІ ТЕЛЯТА, ЯГНЯТА, КОЗЕНЯТА ТА ПОРОСЯТА 	9 годин 	Щонайменше 1 година зупинки (поїти та годувати, якщо необхідно)	9 годин 	 24 години
	Макс. 19 годин			
КОНИ (дорослі) 		Зупинка кожні 8 годин (поїти та годувати, якщо необхідно)		 24 години
	Макс. 24 години			

Регламент Ради (ЄС) 1/2005

1. ЯКЩО ПЕРЕВЕЗЕННЯ ВІДПОВІДАЄ УМОВАМ



ПРАВИЛО

 **12 ГОДИН ВІДПОЧИНКУ**
після вивантаження з судна в порту призначення або в його безпосередній близькості

2. КОЛИ 12 ГОДИН ВІДПОЧИНКУ НЕ ПОТРІБНО?

Якщо час у дорозі на морі становить:



3. КОЛИ 12 ГОДИН ВІДПОЧИНКУ ОБОВ'ЯЗКОВО ПОТРІБНО?



ПРОСТИЙ ПРИКЛАД



Регламент Ради (ЄС) № 1255/97: контрольні пости для відпочинку тварин

Контрольні пости — це споруди, що перебувають під контролем офіційного ветеринарного лікаря та затверджені компетентними органами для конкретних видів тварин, де тварини можуть відпочивати, отримати корми, пити воду та отримати догляд під час довготривалих рейсів.



Під час подачі заявки на отримання ветеринарного сертифіката для експорту необхідно надати докази бронювання контрольного посту!

A+A Юінг

Dumbretton Farm
Annan
Dumfries & Galloway
DG12 6RW

Телефон: 01461 500 345

Факс: 01461 500 852

Електронна пошта: aewingdumbretton@aol.com

види	Кількість
Велика рогата худоба	150
Телята	400
овець	500
свині	200

Є 6 мобільних доїльних установок.
Цей пост також працює як збірний центр.

СРН: 75/295/8000

Номер схвалення: SP/72/03

Дата схвалення: 10 лютого 2010 р.

Регламент Ради (ЄС) № 1255/97: контрольні пости для відпочинку тварин

Контрольні пости повинні:



- бути розташованими у зоні, вільній від будь-яких обмежень щодо здоров'я тварин;



- дотримуватися всіх відповідних норм законодавства ЄС у сфері охорони здоров'я тварин;



- тварини в різних партіях можуть бути присутніми одночасно тільки якщо вони мають однаковий сертифікований стан здоров'я;



- перебувати під наглядом офіційного ветеринара;



- дотримуватися детальних санітарно-гігієнічних заходів, будівельних стандартів і правил експлуатації. Це стосується підстилки для тварин, вантажно-розвантажувального обладнання та поводження з тваринами під час їхнього перебування;



- проходити регулярні перевірки щонайменше двічі на рік.



Регламент Ради (ЄС) № 1255/97: контрольні пости для відпочинку тварин

- Відповідний національний орган затверджує і присвоює номер кожному контрольному посту. Затвердження може бути обмежене певними видами або категоріями тварин:
 - [Переліки затверджених контрольних постів - TRACES NT](#)

Documentation FAQ Contact English (English) Log in

European Commission | IMSOC

TRACES · ADIS · EUROPHYT · IRASFF

IMSOC > Directory > Publications > Establishment listing > Search

Establishment Lists

Країна: No country selection

Chapter: Animal

Section: Control posts (COP)

Search Clear

Країна	Chapter	Section	Establishments	Last update
Belgium	Animal	COP Control posts	8	07/02/2025
Bulgaria	Animal	COP Control posts	6	26/02/2024
Croatia	Animal	COP Control posts	4	20/06/2024
Czechia	Animal	COP Control posts	7	05/12/2022
Estonia	Animal	COP Control posts	1	28/10/2021
Finland	Animal	COP Control posts	1	05/02/2024

Третинне законодавство ЄС



У лютому 2023 року Європейська комісія прийняла два акти третинного законодавства (імплементацийний та делегований), які разом покликані полегшити проведення перевірок та офіційного контролю на судах, що **транспортують** тварин.

КІНЦЕВА МЕТА



Поліпшення благополуччя живих тварин під час транспортування морем



1. ІМПЛЕМЕНТАЦІЙНИЙ АКТ

Регламент Комісії (ЄС) 2023/372



Базовий акт: Регламент Ради (ЄС) 1/2005 про захист тварин під час транспортування

Щодо встановлення правил фіксації, зберігання та обміну письмовими записами офіційного контролю здійсненого на судах для транспортування тварин



МЕТА: покращити прозорість, відстежуваність та ефективність офіційного контролю через цифровізацію та належні умови.

2. ДЕЛЕГОВАНІЙ АКТ

Регламент Комісії (ЄС) 2023/842



Базовий акт: Регламент (ЄС) 2017/625 про офіційний контроль

Щодо правил здійснення офіційного контролю з метою перевірки дотримання вимог благополуччя тварин під час їх транспортування морськими судами



МЕТА: забезпечити однакове та ефективне проведення офіційного контролю на судах відповідно до вимог благополуччя тварин.

СПІЛЬНИЙ ЕФЕКТ ОБОХ АКТІВ



ЦИФРОВИЙ ОБЛІК РЕЗУЛЬТАТІВ ПЕРЕВІРОК



НАЛЕЖНІ ПЕРЕВІРКИ ТА ІНСПЕКЦІЇ НА СУДАХ



СПРИЯННЯ ВІДПОЧИНКУ ТВАРИН У ПОРТАХ



КРАЩЕ БЛАГОПОЛУЧЧЯ ТВАРИН ПІД ЧАС ТРАНСПОРТУВАННЯ МОРЕМ



Ці два акти працюють у комплексі, доповнюючи один одного, і є важливим кроком ЄС до забезпечення високих стандартів благополуччя тварин під час морського транспортування.



Вивчено досвід 5-ти країн-членів ЄС

щодо впровадження вимог щодо благополуччя сільськогосподарських тварин під час транспортування та здійснення заходів контролю за дотриманням цих вимог, а саме:



Республіка
Словенія



Республіка
Хорватія



Королівство
Іспанія



Республіка
Фінляндія



Королівство
Нідерланди

Всі проаналізовані країни-члени ЄС впроваджують вимоги законодавства ЄС щодо захисту тварин під час транспортування



Сертифікат компетентності

- 7-годинне аудиторне навчання відповідно до затвердженої навчальної програми від уповноваженої організації – лінк на перелік доступний на веб-сайті компетентного органу NVWA та сам перелік на веб-сайті **CBR** (Центральний офіс з видачі водійських посвідчень)



Opleider	Plaats	Website
Blom Beroepsopleidingen B.V.	Etten-Leur	verkeersschoolblom.nl ↗
Elgran Logistic Training	Bakel	elgran.nl ↗
EBTL - Transportopleidingen en advies	Middenbeemster	ebtl.nl ↗
Verkeersschool Holmersma	Leek	holmersma.nl ↗
Jolmers IVO Opleidingen B.V.	Surhuisterveen	jolmers.com ↗
Kreeft Opleidingen	Hoogeveen	kreeftrijopleidingen.nl ↗
VCF Trainingen B.V.	Oss	vcftrainingen.nl ↗

Сертифікат компетентності



Екзаменаційні питання складаються незалежною екзаменаційною комісією + групою експертів, які регулярно консультуються з LVVN



Іспит проводить **CBR** (Центральний офіс з видачі водійських посвідчень):

- ✓ Реєстрація заявника на іспит через навчальну організацію
- ✓ На iTEC-CBR-location: тест цифровий (сенсорний екран)
 - 30 запитань з вибором однієї правильної відповіді (A,B,C)
 - Прохідний бал 80% (24 правильні відповіді)
 - Тривалість 45 хвилин
 - Результат відомий негайно
- ✓ У разі успішного складання: (продовження терміну дії) сертифікату компетентності CBR pass (талон)
- ✓ Термін дії: **5 років**



Сертифікат підтверджує компетентність персоналу та сприяє безпечному транспортуванню тварин і дотриманню вимог законодавства.

Лицьовий бік

GETUIGSCHRIFT VAN VAKBEKWAAMHEID VEETRANSPORT
(conform verordening (EG) nr 1/2005 van 22 dec. 2004)
CERTIFICATE OF COMPETENCE FOR TRANSPORT OF LIVESTOCK

1 GEGEVENS OVER DE BESTUURDER/VERZORGER
DRIVER/ATTENDANT IDENTIFICATION

1.1 FAMILIENAAM / SURNAME
1.2 VOORNAMEN / FIRST NAMES
1.3 GEBOORTEDATUM / DATE OF BIRTH
1.4 GEBOORTEPLAATS EN -LAND
PLACE AND COUNTRY OF BIRTH
1.5 NATIONALITEIT / NATIONALITY

2 NUMMER GETUIGSCHRIFT
CERTIFICATE NUMBER

2.1 DIT GETUIGSCHRIFT IS GELDIG TOT
THIS AUTHORISATION IS VALID UNTIL

Зворотний бік

3 INSTANTIE DIE HET GETUIGSCHRIFT AFGEeft
BODY ISSUING THE CERTIFICATE

3.1 NAAM EN ADRES
NAME AND ADDRESS
CCV, Lange Kleiweg 30, Postbus 1810, 2280 DV Rijswijk

3.2 TELEFOON / TELEPHONE +31(0)88 227 77 00
3.3 TELEFAX / FAX +31(0)88 227 55 99
3.4 EMAIL / EMAIL klantenservice.ccv@cbr.nl
3.5 DATUM / DATE 08/03/2022
3.6 PLAATS / PLACE Rijswijk

3.8 NAAM EN HANDTEKENING
NAME AND SIGNATURE M. Stevens, manager CBR divisie CCV

3.7 STEMPEL

www.cbr.nl

Сертифікат компетентності: приклад Словенії



Уповноважені постачальники тренінгів у Республіці Словенія для отримання сертифікатів про кваліфікацію водіїв та доглядачів тварин під час транспортування:

> **Animo sp** ↗

<https://animohoofcare.com/tecaji-zascite-zivali-med-prevozom/>

> **Tender.si** ↗

<http://razpis.si/category/udelezba-na-izobrazevanju/>

> **Prah doo** ↗

<https://www.prah.si/707/usposabljanje-za-prevoznike-in-spremne-osebe-pri-prevozu-zivih-zivali.aspx>



Термін дії сертифікату становить 10 років

Сертифікат придатності транспортних засобів для транспортування тварин



- Необхідний для довготривалих рейсів



- Забезпечує відповідність транспортного засобу стандартам благополуччя тварин: безпечний, захищений від погодних умов, достатньо поїлок, легко миється і дезінфікується, тощо



- Системи вентиляції та моніторингу температури є обов'язковими



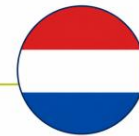
- **RDW** проводить техогляд і видає сертифікат



- Термін дії - **5 років**



Дозвіл на транспортування тварин



Королівство
Нідерланди



Тип 1

(на короткотривалі рейси)



Заявник зареєстрований в Нідерландах або, якщо заявник з третьої країни, має представництво в Нідерландах.



Заявник демонструє наявність достатньої кількості кваліфікованого персоналу, обладнання та робочих процедур.



Заявник або його представник не вчиняв жодних серйозних порушень законодавства про захист тварин протягом попередніх трьох років, за винятком випадків, коли порушник може продемонструвати, що були вжиті відповідні заходи для запобігання подальшим порушенням.



Сертифікат компетентності на всіх водіїв і обслуговуючих осіб.



Термін дії - 5 років



Тип 2

(на довготривалі рейси)



Заявник відповідає вимогам, переліченим у розділі "Дозвіл на транспортування типу 1".



Дійсний сертифікат придатності транспортних засобів, призначених для транспортування тварин на довготривалі рейси.



Детальна інформація про **процедури**, за допомогою яких **перевізники** можуть **відстежувати та реєструвати переміщення дорожніх транспортних засобів**, що перебувають під їхньою відповідальністю, а також підтримувати постійний контакт з водіями під час довготривалих рейсів.



Підтвердження використання **навігаційної системи**.



План дій на випадок виникнення надзвичайних обставин.



Термін дії - 5 років.



Реєстр перевізників тварин в розрізи типу дозволу



Транспортування тварин: реєстр дозволів

Перелік затверджених компаній та ліцензіатів, які займаються транспортуванням тварин.

[Terug naar overzicht](#)

[Print deze lijst](#) 

List of authorised transporters

In accordance with article 11(1) of Regulation (EC) No 1/2005

No.	Name of the establishment	City	Mode of Transport	Types of animals allowed to be transported	Valid Until
06703	Team Collins Strijk V.O.F.	Riethoven	Road	Horses	04 JAN 2027
06709	Bredevoort Further Processing B.V.	Ede	Road	Poultry	04 JUN 2026
06749	Stal Vrieling	Holwierde	Road	Horses	22 MAR 2026
8310	A.E. Man in 't Veld B.V.	Klarenbeek	Road	One-hoofed, Sheep, Goat, Pigs, Poultry ,Zoo animals, Lagomorphe, Rodents, Dogs, Cats, Reptile, Horses, Birds, Fish and Amphibian	09 MAR 2028
8322	J.P. Zwagemaker import & export of animals and birds B.V.	's-Gravendeel	Road	Pets, birds, rodents, primates, zoo animals, fish and reptile	23 MAY 2028
10033	H. van Dommelen Veetransport en Exportstal B.V.	Woerden	Road	One-hoofed, Bovine, Sheep, Goat, Pigs, Poultry en Minks	22 NOV 2027
10039	Fischer Logistiek B.V.	OLDENZAAL	Road	One-hoofed,Bovine, Sheep, Goat, Horses and Pony, Camelids and Donkey	27 OCT 2026
10041	Gelissen Paardentransport B.V.	Echt	Road	One-hoofed and Horses	14 MAR 2028

Рейсовий журнал



Необхідний для рейсів тривалістю понад 8 годин



Якщо перевізник має нідерландський дозвіл, його копію необхідно подати до NVWA



План маршруту повинен бути наданий перед транспортуванням



Відхилення під час рейсу повинні бути зафіксовані



Після рейсу копію необхідно надіслати до NVWA



Транспортний засіб повинен бути обладнаний GPS, щоб рейсовий журнал можна було порівняти з даними GPS

The image shows a detailed view of the 'Rijdschrift' (Road Journal) form, which is used for recording transport journeys of animals. The form is divided into several sections:

- SECTION 1: PLANNING** - Includes fields for the organizer's name and address, the name of the person in charge of the journey, and their telephone/fax number.
- SECTION 2: PLACE OF DEPARTURE** - Includes fields for the keeper at the place of departure, the place and member state of departure, and the date and time of first animal loading.
- SECTION 3: PLACE OF DESTINATION** - Includes fields for the keeper at the place of destination, the place and member state of destination, and the date and time of the check.
- SECTION 4: DECLARATION BY TRANSPORTER** - Includes a table for recording the journey, with columns for place and address, arrival date and time, departure date and time, length of stop, and reason.
- SECTION 5: VETERINARIAN'S REPORT** - Includes fields for the declarant's name, title, and address, the place and member state where the anomaly was observed, and the date and time when the anomaly was observed.

The form also includes various checkboxes and fields for recording specific details of the journey, such as the type of animal, the means of transport, and the driver's certificate of competence.

Планування маршруту



Роздруківка планувальника маршрутів



- Необхідна для транспортування свиней, великої рогатої худоби, овець, кіз, незареєстрованих коней, коней на забій або птиці



Огляд очікуваної температури

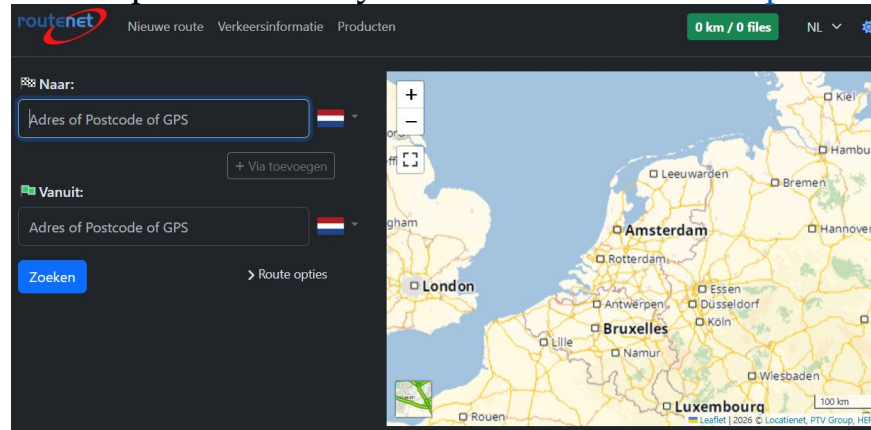


- У спекотну погоду суворіші правила застосовуються до транспортування свиней, великої рогатої худоби, овець, кіз, незареєстрованих коней, коней на забій та птиці



- Подаючи заявку на отримання ветеринарного сертифіката, надайте цей огляд разом із планом маршруту

В Нідерландах доступно за: [Routenet Routeplanner](#)



В Нідерландах доступно за: [Weer Nederland - meteoblue](#)



План дій на випадок виникнення надзвичайних обставин



Є обов'язковими лише для рейсів тривалістю понад 8 годин, але рекомендується, щоб усі перевізники тварин мали такий план на **кожний рейс**, незалежно від його тривалості.



У цих планах мають бути описані заходи, яких необхідно вжити у випадку надзвичайної ситуації, наприклад:



- поломка автомобіля,



- дорожньо-транспортна пригода або значні затримки в русі,



- екстремальні погодні умови,



- тварина або тварини захворіли або отримали травми під час транспортування,



- будь-які інші умови, які можуть спричинити значну затримку прибуття до місця призначення або поставити під загрозу благополуччя тварини.



Персонал повинен бути ознайомлений з планом і мати необхідне обладнання (наприклад, аптечки, достатнє обладнання для поводження з тваринами).

Приклад Словенії:
[План дій на випадок виникнення надзвичайних обставин](#)

Офіційний контроль під час транспортування



Де?

- в дорозі
- на бійнях
- контрольних постах
- прикордонних інспекційних постах
- збірних центрах тварин



Що?

- придатність тварин для транспортування
- транспортні засоби та контейнери проектується, будуються, обслуговуються та експлуатуються таким чином, щоб уникнути травм і страждань та забезпечити безпеку тварин
- норми площі для тварин
- правильний моніторинг умов утримання тварин
- захист від несприятливих погодних умов
- ...







Республіка
Словенія

Офіційний контроль при транспортуванні



Інспектування благополуччя тварин під час транспортування здійснюється:

- ✓ офіційними ветеринарами регіональних управлінь AFSVSPP;
- ✓ офіційними ветеринарами Мобільного підрозділу;
- ✓ офіційними ветеринарами на бійнях;
- ✓ офіційними ветеринарами прикордонних інспекційних постів – транспортування імпорتنих та експортних партій живих тварин



Настанови та переліки питань для здійснення інспектувань опубліковані на внутрішньому порталі AFSVSPP



Мета – забезпечити благополуччя тварин під час транспортування та дотримання вимог законодавства.





Республіка
Словенія

Офіційний контроль при транспортуванні



Мобільний
підрозділ



3 офіційні
ветеринари



Перевіряє дотримання вимог благополуччя тварин під час автомобільних транспортувань на будь-якому етапі транспортування.



Обладнаний спеціалізованим автомобілем.



Відповідно до Закону про критерії ветеринарної відповідності (VCCA), з 7 січня 2007 року Мобільний підрозділ має право зупиняти транспортні засоби, що транспортують тварин у комерційному транспорті.



Детальніше у звіті...

 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation
Швейцарська Конфедерація

FiBL

 SAFOSO

 МІНІСТЕРСТВО ЕКОНОМІКИ,
ДОВКІЛЛЯ ТА СІЛЬСЬКОГО ГОСПОДАРСТВА
УКРАЇНИ

 ДЕРЖАВНА СЛУЖБА УКРАЇНИ
З ПИТАНЬ БЕЗПЕЧНОСТІ ХАРЧОВИХ
ПРОДУКТІВ ТА ЗАХИСТУ СПОЖИВАЧІВ

ДОСВІД КРАЇН-ЧЛЕНІВ ЄС

**у впровадженні вимог щодо благополуччя
сільськогосподарських тварин під час
транспортування та здійснення заходів
контролю дотримання цих вимог**

<https://dpss.gov.ua/storage/app/sites/12/uploaded-files/zvit-dosvid-krayin-cleniv-jes-blagopoluccia-pid-cas-transportuvannia-tvarin-web-1.pdf>

 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Швейцарська Конфедерація

FiBL

 SAFOSO

Швейцарсько-українська програма «Розвиток торгівлі з вищою доданою вартістю в органічному та молочному секторах України»,
www.qftp.org

Дякуємо за увагу!

